中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004884

认证委托人名称：	恩德斯豪斯温度仪表（苏州）有限公司
认证委托人地址：	江苏省苏州市苏州工业园区江田里路31号
生产者名称：	Endress+Hauser Sicestherm S.r.L.
生产者地址：	Via Martin Luther King 7, Pessano con Bornago (MI)
生产企业名称：	Endress+Hauser Sicestherm S.r.L.
生产企业地址：	Via Martin Luther King 7, Pessano con Bornago (MI)
产品名称：	多点温度计
系列、规格、型号：	TMS21
标准：	GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.4-2021

认证模式：型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01:2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求，特发此证。
产品相关信息详见附件。

发证日期：2022年11月17日　　有效期至：2027年11月16日

首次发证日期：2022年11月17日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书的相关信息可通过国家认监委网站 www.cnca.gov.cn 查询

批准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

http://www.sitiias.com.cn　　中国•上海•漕宝路103号200233　　电话：+86 21 64510844

S 0007449

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO: 2022322315004884

APPLICANT:	Endress+Hauser Wetzer(Suzhou)Co.,Ltd.
ADDRESS:	No.31 Jiang-Tian-Li-Lu,Suzhou Industrial Park
MANUFACTURER:	Endress+Hauser Sicestherm S.r.L.
ADDRESS:	Via Martin Luther King 7, Pessano con Bornago (MI)
FACTORY:	Endress+Hauser Sicestherm S.r.L.
ADDRESS:	Via Martin Luther King 7, Pessano con Bornago (MI)
PRODUCT:	iTHERM MultiSens Slim
SERIES,SPECIFICATION,MODEL:	TMS21
STANDARDS:	GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.4-2021

Type of Certification: Type test + Initial inspection + Surveillance inspection

This is to certify that the above mentioned product(s)complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification (REFNO. CNCA-C23-01:2019).
Refer to the attachment for detailed information.

Valid from: November 17, 2022 **Valid until:**November 16, 2027

Date of original certification: November 17, 2022

The validity of this certificate is subject to positive result of the periodic surveillance by issuing certification body until the expiry date.

This certificate is available through CNCA's website: www.cnca.gov.cn

APPROVAL:

Guo AiHua

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd.

http://www.sitiias.com.cn Building 9,103 Cao Bao Road, Shanghai 200233,China Tel: +86 21 64510844

S 0006519

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004884

附　件

产品名称： 多点温度计

型号规格： TMS21-*A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z-ZA-ZB-ZC-ZD-ZE*

其中，***A*** 表示防爆认证，可为 AD= IECEx 认证防爆型式 Ex ia，
AE= ATEX IECEx 认证防爆型式 Ex ia，
NA=NEPSI 认证防爆型式 Ex ia；

B 表示温度计套管设计；

C 表示温度计套管材质，可为 A，B，C，D，E，多种可选；

D 表示，加强管厚度，软管厚度，温度计套管直径，最小厚度，可为
A=8mm,n.a,3.2mm,(0.2mm≤Th≤1mm)，
C=12.7mm,n.a,8mm,(Th≥1mm)，
D=15mm,n.a,9.5mm,(Th≥1mm)，
I=1/2"(12.7mm) ,n.a,1/4"(6.35mm), (Th≥1mm)，
K=8mm,n.a,6mm,(0.2mm≤Th≤1mm)，
L=12.7mm,n.a,6mm,(Th≥1mm)；

E 表示温度计套管长度 M，可为 X=英寸(L+LE≤1968 英寸)，
8=毫米(L+LE≤50000 毫米)；

F 表示软管长度 H；

G 表示过程连接件；

H 表示过程连接件材质，可为 B，C，D，E，多种可选；

I 表示传感器类型及其测量范围，可为 A，B，C，D，E，F，G，H，Z；

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004884

附　件

J 表示标准/等级；
K 表示传感器的执行；
L 表示测量点数量：8 个（2-20）；
M 表示测量点的分布；
N 表示第一个测量点的位置 LMP1;
O 表示最后一个测量点的位置 LMPn;
P 电缆引入口（软管直径），可为 A=M32(DN 29)
B=M40(DN 36)
C=M50(DN 48);
Q 表示延长电缆材料，测量范围：D MFA sheath，-200°C～+250°C;
R 表示软管电缆长度 A，可为 X=英寸(L+LE≤1968 英寸)
8=毫米(L+LE≤50000 毫米)；
S 表示 TSP 的版本；
T 表示电气连接；
U 表示电气连接数量；
V 表示部件的认证型号；
W 表示工作状态；
X 表示测试，证书，声明；
Y 表示附加选项；
Z 表示校准/评估；
ZA 表示评估点；
ZB 表示外壳材质，可选接线盒；
ZC 表示电缆输出端子外壳(可选接线盒)；
ZD 表示电缆输出段子外壳数量；
ZE表示标志。

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004884

附　件

防爆标志： Ex ia IIC T1...T6 Ga/Gb，Ex ia IIIC T85℃...T450℃ Db

电气参数： 产品可连接2～20个已经认证的本安电路。每个输入电路的参数如下：
Ui=9V，Ii=26mA，Pi=0.05W，Li=0.5μH，Ci=10nF

相关报告编号： 2022S17402-009279

使用条件： 特殊（限制）使用条件：

1. 必须按照说明书及其他有效标准法规安装使用设备。
2. 安装时需要保证基本套管，挠性管和格兰连接处的最高环境温度为+100℃：T1～T4（T450℃～T135℃），+95℃：T5（T100℃），+80℃：T6（T85℃）。
3. TMS21 与接线盒的连接不应使接线盒的保护类型失效，接线盒及其附件应有 GB 3836 系列相关标准的认证。
4. 热电偶套管和加强管的机械结构，符合 GB3836.20 规定的隔板要求。对于隔板厚度小于 1mm 的施工变形，应确保设备不受可能对隔板产生不利影响的环境条件的影响。
5. 如果设备安装在符合 EPL Ga 和 EPL Gb 要求之间的区域内，TMS21 的安装方式应符合 GB3836.20 的要求。
6. 设备和接线盒应等电位连接。
7. 传感器不与设备外壳隔离，应由电隔离的本质安全设备供电。
8. 当使用环境温度超过+70℃时，应使用工作温度至少比环境温度高 5K 的配件。

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004884

附　件

9. 产品使用环境温度：

产品型号代码	过程温度范围 Tp（对于软管）	环境温度范围 Ta（对于主套管）	温度组别/最高表面温度
I=A，B，C，D，E，F，G，H 时	-50℃～+440℃	-50℃～+100℃	T1/T450℃
	-50℃～+290℃	-50℃～+100℃	T2/T300℃
	-50℃～+195℃	-50℃～+100℃	T3/T200℃
	-50℃～+130℃	-50℃～+100℃	T4/T135℃
	-50℃～+95℃	-50℃～+95℃	T5/T100℃
	-50℃～+80℃	-50℃～+80℃	T6/T85℃

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004888

认证委托人名称：	恩德斯豪斯温度仪表（苏州）有限公司
认证委托人地址：	江苏省苏州市苏州工业园区江田里路 31 号
生产者名称：	恩德斯豪斯温度仪表（苏州）有限公司
生产者地址：	江苏省苏州市苏州工业园区江田里路 31 号
生产企业名称：	恩德斯豪斯温度仪表（苏州）有限公司
生产企业地址：	江苏省苏州市苏州工业园区江田里路 31 号
产品名称：	多点温度计
系列、规格、型号：	TMS21
标准：	GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.4-2021

认证模式：型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01:2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求，特发此证。

产品相关信息详见附件。

发证日期：2022 年 11 月 18 日　　有效期至：2027 年 11 月 17 日

首次发证日期：2022 年 11 月 18 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书的相关信息可通过国家认监委网站 www.cnca.gov.cn 查询

批准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

http://www.sitiias.com.cn　　中国•上海•漕宝路103号200233　　电话：+86 21 64510844

S 0007472

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO: 2022322315004888

APPLICANT:	Endress+Hauser Wetzer(Suzhou)Co.,Ltd.
ADDRESS:	No.31 Jiang-Tian-Li-Lu,Suzhou Industrial Park
MANUFACTURER:	Endress+Hauser Wetzer(Suzhou)Co.,Ltd.
ADDRESS:	No.31 Jiang-Tian-Li-Lu,Suzhou Industrial Park
FACTORY:	Endress+Hauser Wetzer(Suzhou)Co.,Ltd.
ADDRESS:	No.31 Jiang-Tian-Li-Lu,Suzhou Industrial Park
PRODUCT:	iTHERM MultiSens Slim
SERIES,SPECIFICATION,MODEL:	TMS21
STANDARDS:	GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.4-2021

Type of Certification: Type test + Initial inspection + Surveillance inspection

This is to certify that the above mentioned product(s)complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification (REFNO. CNCA-C23-01:2019).
Refer to the attachment for detailed information.

Valid from: November 18, 2022 **Valid until:**November 17, 2027

Date of original certification: November 18, 2022

The validity of this certificate is subject to positive result of the periodic surveillance by issuing certification body until the expiry date.

This certificate is available through CNCA's website: www.cnca.gov.cn

APPROVAL:

Guo AiHua

上海仪表自控系统检验测试所有限公司

Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd.

http://www.sitiias.com.cn Building 9,103 Cao Bao Road, Shanghai 200233,China Tel: +86 21 64510844

S 0006534

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004888

附　件

产品名称： 多点温度计

型号规格： TMS21-*A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N-O-P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z-ZA-ZB-ZC-ZD-ZE*

其中，*A* 表示防爆认证，可为 AD= IECEx 认证防爆型式 Ex ia，
AE= ATEX IECEx 认证防爆型式 Ex ia，
NA=NEPSI 认证防爆型式 Ex ia；

B 表示温度计套管设计；

C 表示温度计套管材质，可为 A，B，C，D，E，多种可选；

D 表示，加强管厚度，软管厚度，温度计套管直径，最小厚度，可为
A=8mm,n.a,3.2mm,(0.2mm≤Th≤1mm)，
C=12.7mm,n.a,8mm,(Th≥1mm)，
D=15mm,n.a,9.5mm,(Th≥1mm)，
I=1/2"(12.7mm) ,n.a,1/4"(6.35mm), (Th≥1mm)，
K=8mm,n.a,6mm,(0.2mm≤Th≤1mm)，
L=12.7mm,n.a,6mm,(Th≥1mm)；

E 表示温度计套管长度 M，可为 X=英寸(L+LE≤1968 英寸)，
8=毫米(L+LE≤50000 毫米)；

F 表示软管长度 H；

G 表示过程连接件；

H 表示过程连接件材质，可为 B，C，D，E，多种可选；

I 表示传感器类型及其测量范围，可为 A，B，C，D，E，F，G，H，Z；

J 表示标准/等级；

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004888

附　件

K 表示传感器的执行；
L 表示测量点数量：8 个（2-20）；
M 表示测量点的分布；
N 表示第一个测量点的位置 LMP1；
O 表示最后一个测量点的位置 LMPn；
P 电缆引入口（软管直径），可为 A=M32(DN 29)
B=M40(DN 36)
C=M50(DN 48)；
Q 表示延长电缆材料，测量范围：D MFA sheath，-200°C～+250°C；
R 表示软管电缆长度 A，可为 X=英寸(L+LE≤1968 英寸)
8=毫米(L+LE≤50000 毫米)；
S 表示 TSP 的版本；
T 表示电气连接；
U 表示电气连接数量；
V 表示部件的认证型号；
W 表示工作状态；
X 表示测试，证书，声明；
Y 表示附加选项；
Z 表示校准/评估；
ZA 表示评估点；

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004888

附　件

ZB 表示外壳材质，可选接线盒；
ZC 表示电缆输出端子外壳(可选接线盒)；
ZD 表示电缆输出段子外壳数量；
ZE表示标志。

防爆标志： Ex ia IIC T1...T6 Ga/Gb，Ex ia IIIC T85℃...T450℃ Db

电气参数： 产品可连接2～20个已经认证的本安电路。每个输入电路的参数如下：
Ui=9V，Ii=26mA，Pi=0.05W，Li=0.5μH，Ci=10nF

相关报告编号： 2022S17402-009280

使用条件： 特殊（限制）使用条件：

1. 必须按照说明书及其他有效标准法规安装使用设备。
2. 安装时需要保证基本套管，挠性管和格兰连接处的最高环境温度为+100℃：T1～T4（T450℃～T135℃），+95℃：T5（T100℃），+80℃：T6（T85℃）。
3. TMS21 与接线盒的连接不应使接线盒的保护类型失效，接线盒及其附件应有 GB 3836 系列相关标准的认证。
4. 热电偶套管和加强管的机械结构，符合 GB3836.20 规定的隔板要求。对于隔板厚度小于 1mm 的施工变形，应确保设备不受可能对隔板产生不利影响的环境条件的影响。
5. 如果设备安装在符合 EPL Ga 和 EPL Gb 要求之间的区域内，TMS21 的安装方式应符合 GB3836.20 的要求。

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2022322315004888

附　件

6. 设备和接线盒应等电位连接。
7. 传感器不与设备外壳隔离，应由电隔离的本质安全设备供电。
8. 当使用环境温度超过+70℃时，应使用工作温度至少比环境温度高 5K 的配件。
9. 产品使用环境温度：

产品型号代码 I=A，B，C，D， E，F，G，H 时	过程温度范围 Tp （对于软管）	环境温度范围 Ta （对于主套管）	温度组别/ 最高表面温度
	-50℃～+440℃	-50℃～+100℃	T1/T450℃
	-50℃～+290℃	-50℃～+100℃	T2/T300℃
	-50℃～+195℃	-50℃～+100℃	T3/T200℃
	-50℃～+130℃	-50℃～+100℃	T4/T135℃
	-50℃～+95℃	-50℃～+95℃	T5/T100℃
	-50℃～+80℃	-50℃～+80℃	T6/T85℃

批　准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司